

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Smlouva o zajištění služeb

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., nový občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „smlouva“)

I. Smluvní strany

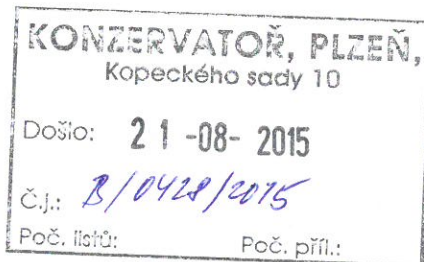
Konzervatoř, Plzeň, Kopeckého sady 10
se sídlem: Kopeckého sady 10, 30100 Plzeň
zastoupená: Miroslavem Brejchou, ředitelem školy
IČO: 49778111

(dále jen „objednatel“)

a

CK Jana Husárová
se sídlem: Za Beránkem 759, Klatovy, 33901
zastoupený: Mgr. Janu Husárovou
IČO: 61147508
DIČ: CZ6361190836
bankovní spojení: Fio Banka a.s.
č.ú.: 2800101626/2010

(dále jen „poskytovatel“)



II. Předmět smlouvy

1. Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje ve sjednané době a za sjednaných podmínek dodat objednateli služby v souladu se specifikací služeb uvedenou v příloze č. 1 této smlouvy, která vychází z nabídky poskytovatele podané v rámci zadávacího řízení na veřejnou zakázku s názvem „Konzervatoř Plzeň - jazykový pobyt pro žáky“ (dále jen „služby“).
2. Poskytovatel potvrzuje, že se v plném rozsahu seznámil s rozsahem a povahou požadovaného plnění dle této smlouvy, že jsou mu známy veškeré podmínky a že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou k plnění nezbytné. Poskytovatel prohlašuje, že veškeré předané podklady a pokyny objednatele, které se týkají požadovaného plnění, nemají vady či nedostatky, které brání řádnému provedení služeb.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

III. Povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje řádně provést služby uvedené v čl. II. smlouvy ve stanoveném termínu a rozsahu, v souladu s platnými právními předpisy. Poskytovatel zabezpečí na svůj náklad a odpovědnost všechny úkony související s dodáním služeb dle této smlouvy, pokud není v této smlouvě stanoveno jinak.
2. Objednatel se zavazuje za řádně provedené služby dle čl. II. této smlouvy zaplatit sjednanou cenu.
3. Poskytovatel není oprávněn postoupit jakákoliv práva anebo povinnosti z této smlouvy na třetí osoby bez předchozího písemného souhlasu objednatele.
4. Smluvní strany se dohodly a poskytovatel určil, že osobou pověřenou k jednání za poskytovatele ve věcech, které se týkají této smlouvy a její realizace je/jsou:
jméno: Ing. Ján Husár
email: husar@jhtravel.cz
tel.: +420 776 341 271
Změna této osoby musí být Objednateli neprodleně písemně oznámena, přičemž je účinná okamžikem doručení tohoto písemného oznámení objednateli. V případě nedodržení této povinnosti odpovídá poskytovatel za škodu vzniklou jejím porušením.
5. Smluvní strany jsou povinny se vzájemně informovat o všech okolnostech důležitých pro řádné a včasné dodání služeb a poskytovat si součinnost nezbytnou pro řádné a včasné dodání služeb.
6. Poskytovatel je povinen objednatele neprodleně informovat o jakýchkoliv okolnostech, které mohou ohrozit řádné a včasné provedení služeb. Objednatel je povinen informovat poskytovatele o všech skutečnostech rozhodných pro řádné a včasné dodání služeb.
7. Poskytovatel je povinen dle § 2e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
8. Poskytovatel bere na vědomí, že veškeré doklady, které souvisí s touto smlouvou a jejím financováním bude uchovávat na jednom místě do konce roku 2025. Dále bere na vědomí, že se na jeho osobu budou dle pravidel pro čerpání finanční pomoci z Evropské unie vztahovat stejné kontrolní mechanismy ze strany kontrolních orgánů jako k příjemci finanční podpory, a zavazuje se, že umožní přístup oprávněným osobám k provedení kontrol dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to až do roku 2025. Těmito subjekty jsou zejména územní finanční orgány, Ministerstvo financí ČR, Ministerstvo školství, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr.
9. Poskytovatel je povinen respektovat a dodržovat pravidla publicity v souladu s Manuálem vizuální identity ESF v ČR 2007-13.
10. Poskytovatel bere na vědomí, že tato smlouva bude včetně všech příloh a dodatků uveřejněna v souladu s platnými předpisy.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

IV. Čas a místo plnění služeb

1. Předpokládaný termín plnění služeb je: listopad 2015, blíže viz příloha č.1 této smlouvy.
2. Místem realizace služeb je: Velká Británie.

V. Cena za plnění služeb, platební podmínky

1. Cena služeb je stanovena dohodou smluvních stran a vychází z cenové nabídky poskytovatele předložené v rámci zadávacího řízení na veřejnou zakázku, jejímž předmětem je plnění služeb.
2. Objednatel se zavazuje uhradit poskytovateli za splnění všech služeb uvedených v této smlouvě sjednanou celkovou cenu ve výši 412 338.43,-Kč bez DPH (slovy: čtyři sta dvanáct tisíc tři sta osmdesát osm korun českých čtyřicet tři haléřů), výše DPH činí 86 601.57,-Kč, cena včetně DPH činí 498 990,-Kč (slovy čtyři sta devadesát osm tisíc devět set devadesát korun českých).
3. Celková cena za služby včetně DPH uvedená v čl. V.2 této smlouvy je sjednána jako nejvýše přípustná, včetně všech poplatků a veškerých dalších nákladů spojených s realizací služeb a se splněním ostatních povinností poskytovatele dle této smlouvy.
4. Úhrada ceny za služby bude provedena nejdříve po obdržení účelové dotace na financování služeb, a to ve dvou částech:
 - a. Cena za služby ve výši 50 % celkové ceny podle čl. V.2 této smlouvy bude objednatelům uhrazena nejdříve 30 kalendářních dní před termínem plnění služeb dle článku IV.1 této smlouvy. Objednatel má právo tento termín upravit v závislosti na obdržení účelové dotace na financování služeb, a to na základě dohody s poskytovatelem.
 - b. Cena za služby ve výši 50 % celkové ceny podle čl. V.2 této smlouvy bude objednatelům uhrazena nejdříve 14 kalendářních dní před termínem plnění služeb dle článku IV.1 této smlouvy. Objednatel má právo tento termín upravit v závislosti na obdržení účelové dotace na financování služeb, a to na základě dohody s poskytovatelem.
5. Celková cena bude uhrazena poskytovateli v české měně na základě daňového dokladu – faktury.
6. Smluvní strany stanovují splatnost faktur na 14 kalendářních dnů ode dne doručení daňového dokladu objednateli.
7. Daňový doklad – faktura musí obsahovat všechny náležitosti řádného účetního a daňového dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů, zejména zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Každá faktura musí obsahovat rovněž specifikaci projektu (název projektu a registrační číslo). V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je objednatel oprávněn ji vrátit ve lhůtě splatnosti zpět poskytovateli k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněné či opravené faktury objednateli.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

VI. Sankce

1. V případě prodlení objednatele s úhradou faktury je poskytovatel oprávněn uplatnit vůči objednateli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i jen započatý den prodlení s úhradou faktury.
2. V případě prodlení poskytovatele se splněním termínu uvedeného v čl. IV.1 této smlouvy je objednatel oprávněn požadovat po poskytovateli zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z celkové ceny dle čl. V.2 této smlouvy za každý započatý den prodlení.
3. Smluvní pokuty a úroky z prodlení dle této smlouvy jsou splatné do 10 dnů po doručení oznámení o uplatnění smluvní pokuty či úroku z prodlení druhé smluvní straně. Oznámení o uplatnění smluvní pokuty či úroku z prodlení musí vždy obsahovat popis a časové určení události, která zakládá právo na smluvní pokutu či úrok z prodlení. Oznámení musí dále obsahovat informaci o způsobu úhrady smluvní pokuty či úroku z prodlení, který určí oprávněná strana. Smluvní strany shodně prohlašují, že s ohledem na charakter povinností, jejichž splnění je zajištěno smluvními pokutami, považují smluvní pokuty uvedené v této smlouvě za přiměřené.

VII. Trvání smlouvy

1. Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran.
2. Objednatel může od této smlouvy odstoupit, pokud poskytovatel neposkytne služby v termínu sjednaném v článku IV.1 této smlouvy nebo v kvalitě dle této smlouvy. Odstoupení nabývá účinnosti dnem následujícím po dni prokazatelného doručení jeho písemného vyhotovení druhé smluvní straně.
3. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, kdy poskytovatel uvedl ve své nabídce v rámci zadávacího řízení, které předcházelo uzavření této smlouvy, informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a které měly nebo mohly mít vliv na výsledek výběrového řízení.

VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
2. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k podpisu smlouvy.
3. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Právní vztahy touto smlouvou neošetřené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., nový občanský zákoník.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

5. Nedílnou součástí této smlouvy je její příloha č. 1 – Specifikace služeb.
6. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.
7. Smluvní strany této smlouvy prohlašují a stvrzují svými podpisy, že mají plnou způsobilost k právním úkonům, a že tuto smlouvu uzavírají svobodně a vážně, že ji neuzavírají v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, že si ji řádně přečetly a jsou srozuměny s jejím obsahem.

V Klatovech dne 20.8.2015

V Plzni dne 26.8.2015

Za poskytovatele:

Mgr. Jana Husárová

339 01 / Klatovy 759 / 1

tel: 3786 317 002

fax: 3786 317 002

Mgr. Jana Husárová

Za objednatele:

KONZERVATOŘ, PLZEŇ,

Kopeckého sady 10

IČ: 497 78 111

Miroslav Brejcha

Miroslav Brejcha
Konzervatoř, Plzeň, Kopeckého sady 10

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Příloha č. 1 ZD_specifikace předmětu zakázky

	Požadavek	Nabídka – uchazeč doplní podrobný popis nabízených služeb – CK Jana Husárová
Typ pobytu	Jazykově vzdělávací pobyt zaměřený na výuku anglického jazyka ve Velké Británii pro celkem 50 žáků + 4 pedagogické pracovníky	Jazykově vzdělávací pobyt zaměřený na výuku anglického jazyka ve Velké Británii pro celkem 50 žáků + 4 pedagogické pracovníky
Délka pobytu	5 dnů BEZ CESTY	5 dnů BEZ CESTY, 7 dní včetně cesty
Termíny akcí	Říjen/listopad/prosinec 2015	22-28.11.2015
Výuka	Výuka anglického jazyka během pobytu pro všechny žáky. Rozsah 9 x 45 minut (9 lekcí).	Výuka anglického jazyka během pobytu pro všechny žáky. Rozsah 9 x 45 minut (9 lekcí) angličtiny v certifikované škole společnosti TWIN Group v Londýně včetně všech studijních materiálů a certifikátu o absolvování kurzu.
Doprava	Doprava na místo od sídla školy a zpět k sídlu školy – klimatizovaným autobusem pro dálkovou přepravu (splňující podmínky provozu na komunikacích s ohledem na plánovanou trasu včetně plné způsobilosti řidiče(ů)), s televizí a bezpečnostními pásy, WC. Doprava během pobytu v místě pobytu (odvoz z místa ranního srazu, odvoz z místa realizace výukových lekcí a přivezení zpět večer po odpoledním programu); V místě pobytu zajištění jízdenek na veřejnou dopravu, je-li potřeba; Možnost zakoupení teplých a studených nápojů v autobuse během celého zájezdu.	Zájezdový autobus, který zajistí cestu z Plzně do Anglie a zpět (WC, ABS, individuální ovládání klimatizace, bezp. pásy, polohovací sedadla, DVD, občerstvení, mikrofon). Doprava během pobytu v místě pobytu (odvoz z místa ranního srazu, odvoz z místa realizace výukových lekcí a přivezení zpět večer po odpoledním programu). V místě pobytu zajištění jízdenek na veřejnou dopravu, je-li potřeba; Možnost zakoupení teplých a studených nápojů v autobuse během celého zájezdu.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Ubytování	Ubytování pro žáky: v hostitelských rodinách, k dispozici lůžkoviny, WC, koupelna. Ubytování pro učitele: v hostitelských rodinách, k dispozici lůžkoviny, WC, koupelna. Žáci ubytování ve skupinkách po minimálně 2 žácích. Učitelé ubytování v dojezdové vzdálenosti od žáků.	4x ubytování v prověřených rodinách v Londýně s plnou penzí (snídaně, obědový balíček, teplá večeře) během pobytu ve VB. V každé rodině minimálně 2 žáci, max. 4. Učitelé v dojezdové vzdálenosti od studentů.
Stravování	Stravování minimálně 3 jídla denně (snídaně, oběd, večeře, možnost „obědového balíčku“) – pro žáky i pro učitele. Zajištění pitného režimu.	Stravování 3 jídla denně (snídaně, oběd, večeře, možnost „obědového balíčku“) – pro žáky i pro učitele.
Pojištění	Cestovní pojištění do zahraničí, které bude zahrnovat min. léčebné výlohy, pojištění odpovědnosti, pojištění zavazadel.	Cestovní pojištění do zahraničí, léčebné výlohy, pojištění odpovědnosti, pojištění zavazadel.
Doplňkové služby	Průvodce po celou dobu zájezdu.	Průvodce po celou dobu zájezdu.
Program	Zajištění níže uvedeného programu.	<i>Doprovodný program:</i> 1. DEN - Odjezd od školy v odpoledních hodinách. Přejezd trajektem do VB. 2. DEN - Příjezd do přístavu Calais, přeprava přes kanál La Manche a odjezd do Londýna. Dopoledne začneme pěší procházkou místy, která se nejvíce zapsala do historie Londýna – Big Ben, Houses of Parliament, Westminster Abbey, Downing Street, Buckingham Palace, Trafalgar Square, Piccadilly Circus, British Museum. Dále tržištěm Covent Garden, přes most Golden Jubilee Bridge, přetínající Temži až k samotnému obřímu kolu London Eye (zajištěný vstup), odkud je skvělý výhled z výšky 134 m na město. Večer ubytování v



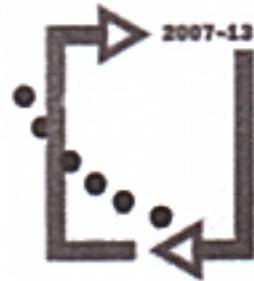
evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		Londýně v rodinách. 3. DEN - Dopoledne výuka (3. hod.). Odpoledne návštěva Science Museum nebo Natural History Museum, dále Hyde Park, možné nákupy na Oxford street. Návrat do rodin. 4. DEN - Dopoledne výuka (3. hod.). Odpoledne se vydáme do královského města Windsor, podíváme se k největšímu obydlí zámku na světě, bývalé sídlo anglických králů a víkendová rezidence královny Alžběty II.. Návštěva Etonu a Eton College - nejstarší a nejelitnější chlapecká soukromá škola založená Jindřichem VI. 5. DEN - Dopoledne výuka (3. hod.). Univerzitní město Oxford - procházka městem (ulice High Street, kostel St. Mary the Virgin, Radcliffe Camera, Bodleian Library a další zajímavosti, Christ Church College). 6. DEN – Celodenní procházka od St. Paul's Cathedral, Tate Gallery, The Globe, moderní budovy Londýnské radnice, nejznámější londýnský most Tower Bridge do doků sv. Kateřiny až k Toweru.. Poté plavba lodí po Temži k nejstaršímu parku Londýna Greenwich, jenž protíná nultý poledník, možná prohlídka královské observatoře - Royal Observatory a největšího muzea námořnictví ve Velké Británii - National Maritime Museum. Večer odjezd zpět do ČR. 7. DEN - Návrat do ČR ke škole v odpoledních hodinách.
Celková cena vč. DPH	498 990 Kč vč. DPH	

10.8. 2011

Sagf. Jana Husárová
M. J. Husárová
IČO: 641 47 508